



ST. GABRIEL THE ARCHANGEL PARISH

www.stgabrielhaverhill.org

“St. Gabriel the Archangel Parish is a welcoming multi-cultural Catholic Community, always faithful to the Gospel, loving and sharing Christ.”

4TH SUNDAY OF EASTER



“Whoever enters through the gate is the shepherd of the sheep. The gatekeeper opens it for him, and the sheep hear his voice, as the shepherd calls his own sheep by name and leads them out.” - Jn 10:2-3

ST. GIÃO XỨ GABRIEL THE ARCHANGEL

ST. GABRIEL THE ARCHANGEL PARISH

SAINT JAMES



185 Winter Street
Haverhill, MA 01830

Confession in English
Saturdays: 3:00 PM - 3:30 PM



RECTORY/OFFICE

6 Cottage Street
Haverhill, MA 01830
Phone: 978-372-8537

stgabrielparishoffice@gmail.com

SAINT JOHN THE BAPTIST



114 Lincoln Avenue
Haverhill, MA 01830

Confession in Brazilian
Thursdays: 7:00 PM - 7:25 PM

OFFICE HOURS:

Tuesday/Wednesday 8:30 AM - 4:30 PM
Thursday/Friday 9:00 AM - 3:00 PM
Closed Monday, Weekends, and Holidays

WEEKLY MASS SCHEDULE

Saturday

4:00 PM SJ (English) & 7:00 PM SJ (Vietnamese)

Sunday

8:30 AM SJ (English) & 10:00 AM SJB (English)
11:30 AM SJ (Spanish) & 11:45 AM SJB (Brazilian)

Daily Masses

Monday - Wednesday - Friday
9:00 AM SJB (English)
Wednesday & Friday 7:00 PM SJ (Spanish)
Tuesday - Thursday - Saturday
9:00 AM SJ (English)

Thursday - 7:30 PM SJB (Brazilian)

Holy Day Masses as Announced

PARISH STAFF

Pastor: Fr. Hoang V. Le
Parochial Vicar: Fr. Carlos Roque
Deacon: Nicolas Cruz

Administrative:
stgabrielparishoffice@gmail.com
Kerry Crossman & Dat Nguyen

Financial:
Deborah Conner

Coordinator of Faith Formation:
stjamesandjohnfaith@gmail.com
Thanh Nguyen

Coordinators of Music:
Philip Clayton & Cynthia Arsenault



BAPTISMS

To schedule a Baptism date, please bring the completed Baptism Registration Form, available on our website or at the parish office, the child's birth certificate, and Confirmation certificate(s) for both or at least one of the Godparents. Parents are asked to pre-register at the parish office at least one month before the Baptism instruction class takes place.

ST. JAMES CHURCH

English - 4th Sunday at 1:00 PM, on the following months: January, March, May, July, September, and November

Spanish - 3rd Sunday of every month at the 11:30 AM Spanish Mass

ST. JOHN THE BAPTIST CHURCH

English - 2nd Sunday during the 10:00 AM Mass on the following months: January, March, May, July, September, and November
Brazilian - 4th Sunday of every month after the 11:45 AM Mass

BAPTISM INSTRUCTION CLASS: Both Parents and Godparents must attend. *English:* 1st Sunday of the month on the following months: January, March, May, July, September, and November at 1:00 PM, at St. James, lower church. (1/4, 3/1, 5/3, 7/12, 9/13, 11/1) - *Spanish:* 1st Saturday of every month at 1:00 PM, at St. James, lower church. (1/3, 2/7, 3/7, 4/11, 5/2, 6/6, 7/11, 8/1, 9/12, 10/3, 11/7, 12/20) - *Brazilian:* 3:30 PM - 5:00 PM at St. John the Baptist, lower church on 1/3, 3/7, 5/2, 7/11, 9/5, 11/7

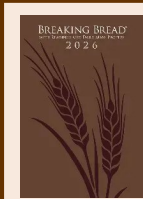
MARRIAGE: Arrangement with a priest of the Parish at least six months prior to the wedding date.

RECONCILIATION: *English:* Saturdays, 3:00 PM - 3:30 PM, at St. James, lower church or by appointment.
Brazilian: Thursdays, 7:00 PM - 7:25 PM, at St. John the Baptist

SACRAMENT OF THE SICK: Please call the Parish Office if you have a family member or friend who is unable to attend church due to age or infirmity. We will provide pastoral visits with administration of the Sacraments.



If you are looking for a spiritual home, please introduce yourself to any member of the Parish staff or fill out a registration form available at the entrance of the church. If you would like more information about the Catholic Church, please call the Parish office at (978) 372-8537.



Readings for today's Mass begin on Page 145 of the Breaking Bread Missal 2026. Proper parts of the Mass begin on Page 3.

World Day of Prayer will be observed on Sunday, April 26, 2026, also known as "Good Shepherd Sunday." The purpose of this day is to publicly fulfill the Lord's instruction to, "Pray the Lord of the harvest to send laborers into his harvest" (Mt 9:38; Lk 10:2). Please pray that young men and women hear and respond generously to the Lord's call to the priesthood, diaconate, religious life, societies of apostolic life or secular institutes.

Good Shepherd
SUNDAY PRAYER

Loving God,
You sent Jesus,
the Good Shepherd,
to guide and protect us.
On this Good Shepherd
Sunday, we thank You
for His boundless love,
calling us by name and
leading us to abundant life.
Grant us hearts open
to His voice, courage
to follow His path,
and compassion to seek
those who are lost.
May we, as Your flock,
reflect His care and unity,
bringing Your peace
to a world in need.
Through Christ, our Shepherd
and Savior, we pray. Amen!

A PRAYER FOR VOCATIONS

Father, we're your people, the work of your hands.
So precious are we in your sight that you sent your Son, Jesus.
Jesus calls us to heal the broken-hearted,
to dry the tears of those who mourn, to give hope
to those who despair,
and to rejoice in your steadfast love.
We, the baptized, realize our call to serve.
Help us to know how. Call forth from among us priests,
sisters, brothers and lay ministers.
With our hearts you continue to love your people.
We ask this through our Lord Jesus Christ, your Son,
who lives and reigns with you and the Holy Spirit,
one God forever and ever. Amen.



Saturday, April 25, 2026

- 9:00 AM (SJ) **Pasquale A. "Pat" Saia**, Remembrance
- 4:00 PM (SJ) **Elaine Lynch**, Anniversary
Remembrance, Requested by Devaney
Family
- 7:00 PM (SJ) **Vietnamese Mass**

Sunday, April 26, 2026

- 8:30 AM (SJ) **Rev. Msgr. Albert J. Contons**,
Remembrance
- 10:00 AM (SJB) **Rev. Jacques A. McGuffie**,
Remembrance
- 11:30 AM (SJ) **Arturo Velazquez Balbuena, Jovita
Cantu Cruz, Francisco Venustiana,
Fernando Velazquez Cantu**,
Remembrance
- Anselmo Mavine**, Remembrance
- Milagros Morales**, Remembrance
- 11:45 AM (SJB) **Brazilian Mass**

Monday, April 27, 2026

- 9:00 AM (SJB) **Philip & Monica Gardella**, Wedding
Anniversary Remembrance, Requested
by Family
- 7:00 PM (SJ) **Adoration (Spanish)**

Tuesday, April 28, 2026

- 9:00 AM (SJ) **Parishioners of St. Gabriel Parish**
- 9:30 AM (SJ) **Adoration**

Wednesday, April 29, 2026

- 9:00 AM (SJB) **Richard J. Pettoruto**, Remembrance
- 7:00 PM (SJ) **Mass (Spanish)**

Thursday, April 30, 2026

- 9:00 AM (SJ) **Ranzel Malik Ramos**, Remembrance
- 9:30 AM (SJ) **Adoration**
- 7:30 PM (SJB) **Mass (Brazilian)**

Friday, May 1, 2026

- 9:00 AM (SJB) **Ceferino Mazon**, Remembrance,
Requested by Lafleur Family
- 7:00 PM (SJ) **Mass (Spanish)**

Saturday, May 2, 2026

- 9:00 AM (SJ) **Stella Harb**, 34-Year Anniversary
Remembrance
- 4:00 PM (SJ) **Miguel, Maria, & Nicholas Medeiros**,
Remembrance, Requested by Family
- 7:00 PM (SJ) **Vietnamese Mass**

Sunday, May 3, 2026

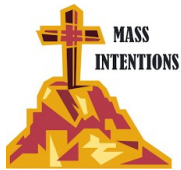
- 8:30 AM (SJ) **Grace A. (Lamborghini) Longo**,
Remembrance
- 10:00 AM (SJB) **Michael P. Meehan**, Remembrance
- 11:30 AM (SJ) **For All Souls in Purgatory**
- 11:45 AM (SJB) **Brazilian Mass**

For priests in crisis

Let us pray for priests going through moments of crisis in their vocation, that they may find the accompaniment they need and that communities may support them with understanding and prayer.

Leo P.P. RTV

APRIL
2026
THE POPE'S
PRAYER
INTENTIONS



To reserve a weekday or weekend Mass for a deceased loved one or a special intention, please contact the Parish office at 978-372-8537, or at stgabrielparishoffice@gmail.com

Scholarships

for High School Seniors

(Class of 2026)

ST. JAMES CHURCH of ST. GABRIEL PARISH SCHOLARSHIP APPLICATIONS ARE NOW AVAILABLE

We are pleased to announce that Scholarship Applications for the High School Graduating Class of 2026, are now available. These scholarships are open only to registered, active members of St. Gabriel Parish who meet the following requirements:

- ◆ Will be graduating high school this spring, 2026, and will be attending college in the fall.
- ◆ Has contributed to the life of the parish during high school by involvement in parish ministries/activities (Mass attendance, lector, catechist, usher, altar server, volunteer for special projects, etc.).

To request an application, please send an email message to the following address:

stgabrielscholarships2026@gmail.com

Please include your name and address. An application will be mailed to you along with specific instructions. Once you have completed the application, please mail the completed application and letter in the envelope provided. You will be contacted once the application has been reviewed and a decision has been made. Thank you.

**** ALL SCHOLARSHIP APPLICATIONS MUST BE RECEIVED NO LATER THAN MAY 18, 2026. ****

WEEKLY OFFERING

04/04 - 04/05

Holy Thursday:	\$1,232.00
Good Friday:	\$1,455.00
Easter Sunday:	\$8,805.00
Online Giving:	\$ 594.00

SECOND COLLECTIONS

04/25 - 04/26 - Energy and Utilities
05/02 - 05/03 - Capital Improvements



2026 CATHOLIC APPEAL

Thank you to those who have already responded generously to Archbishop Richard Henning's invitation to contribute to the 2026 Catholic Appeal. Our parish has already reached **51% (\$12,181)** of our goal of **\$24,000** and, together, we are on our way to greater success. Thank you for your support!

Together We Are One...
in Faith, in Hope, in Christ.

SCAN THE QR CODE TO MAKE A DONATION BY CREDIT CARD, VENMO, OR PAYPAL.



The Sanctuary Lamp will burn before the Blessed Sacrament Altar at **St. John the Baptist Church** for:

Kevin Cormier, Remembrance
Requested by Family



The Sanctuary Lamp will burn before the Blessed Sacrament Altar at **St. James Church** for:

Philip & Monica Gardella
Wedding Anniversary Remembrance
Requested by Family

**Heavenly Father, I ask
for Your wisdom today.
Guide my thoughts,
direct my decisions, and
help me choose what
leads closer to You and
serves others well.**

Amen



2025-2026 Faith Formation Program

Our Faith Formation remaining schedule for the year is listed below. Classes meet on Sunday's, twice per month. If you have any questions, please email **Thanh Nguyen** at:

stjamesandjohnfaith@gmail.com

April 26th Grades K-8 9:45AM - 11:00AM St. James School

St James School, 415 Primrose Street, Haverhill MA

2026 Important Dates

Sacrament of Reconciliation - Saturday, April 25th at 10:00AM

Sacrament of First Holy Communion - Saturday, May 2nd at 10:00AM



**Liz Murphy
Open Hand Pantry**

Spring is finally in the air, and with warmer weather and lots of sunshine, we are looking to stock up on food items for cookouts, such as:

- Ketchup (16oz or smaller)
- Mustard (16oz or smaller)
- Mayo (16 oz or smaller)
- Boxed Pasta Salads (Suddenly Salad)
- Pasta (any kind)
- Powdered drink mixes (Lemonade, Kool-Aid, Iced Tea)
- Tuna Fish
- Canned Chicken
- Salad Dressing



We thank all who continue to support the pantry with financial donations and food donations. May you be blessed ten-fold.



APRIL IS CHILD ABUSE PREVENTION MONTH

LET'S STAND UP FOR CHILDREN!

IF YOU SEE SOMETHING, SAY SOMETHING

Eucharistic Prayer Cards are available at the church entrance. You can fill these out to let someone know you have been praying for them in the presence of the Blessed Sacrament. There is no cost for these cards.

Thank you.

I dwell upon
The goodness in my life.
Thank you.

I cherish in my heart
Your gift to me.
Thank you.

I notice the blessings
Of life, breath, loving and sharing.
I am so very grateful.

Thank you, Lord.



The **St. Gabriel the Archangel Prayer Connection Network** has the following prayer requests:

- | | |
|---|---|
| Paul Thompson - special intention | Richard H. - health |
| Jose Antonio Felix Nuñez - repose of soul | Edwin Laverty - stomach cancer |
| Leslie B. - cancer | Derek - special intention |
| Victims of abuse | Alicia - needs a job |
| Karin W. - hearing loss | Tommy - (young child) tumor |
| Joshua G. - special intention | Safety of law enforcement & first responders |
| Jack Cassidy - brain cancer | Taylor - lupus |
| Lee F. - health | For those who are being tempted to suicide |
| Paul M. - health | Peace in the Middle East |
| Lenore B. - faith & healing | For those who have requested prayers but do not want their names posted |
| Celeste M. - healing from cancer | Pregnancy Care Centers - perseverance under persecution |
| Paul F. - healing from cancer | Katie E. - stage four cancer |
| Diane F. - diabetic foot ulcer | Lisa - lung cancer |
| Renewed respect for Humanae Vitae | Christians who are being persecuted for their faith |
| Members of the U.S. Coast Guard - safety | Nicole T. for miracle cure of inoperable growing brain tumor |
| Meghan (19) lymphoma | For those who are addicted to pornography |
| Sam (eighth grader) - leukemia | For modesty in dress & behavior for both men & women |
| Armand Joseph Costa - cancer | Those suffering with PTSD |
| Donna K. - Health | For parents of children with disabilities |
| Jimmy M. - Health | For an increase in the utilization of confession |
| April A. - Breast Cancer | For safe return of abducted Ukrainian children & Peace in Ukraine |
| Hong N. - Health | Kyla S. - suitable housing |
| New Mothers | Evelyn (15) for eyesight miracle |
| Fr. Christopher Wallace - cancer | For those who are incarcerated |
| Dr. Alison Trainer - cancer | For the end of abortion |
| Lorraine G. - repose of soul | |
| Tom H. - severe health issues | |
| For the safe return of kidnapped children & school staff from Nigeria | |

To request prayers, or to sign up to be on the network prayer list, please e-mail: stgabrielprayers@gmail.com. Be aware that, in order to be published in the bulletin, we must receive prayer requests TWO WEEKS prior to the bulletin weekend. If you do not have e-mail, leave a message @ (978) 372-3824. Be sure to leave your phone number! PLEASE LET US KNOW IF/WHEN YOUR PRAYER INTENTIONS SHOULD BE UPDATED OR DELETED!! Intentions will be listed for one month unless otherwise requested. Bless you! Gerry & Ann Marie Johnston



2025-2026 Programa de Formación de fe

A continuación, se detalla el programa restante de Formación en la Fe para este año. Las clases se imparten los domingos, dos veces al mes. Si tiene alguna pregunta, por favor, escriba a Thanh Nguyen a: stjamesandjohnfaith@gmail.com.

Abril 26th Grados K-8 9:45AM - 11:00AM St. James School
Escuela St. James, 415 Primrose Street, Haverhill, MA

Fechas Importantes de 2026

Sacramento de la Reconciliación: sábado 25 de abril, 10:00AM
 Sacramento de la Primera Comuni3n: sábado 2 de mayo, 10:00AM



Bautismo en espa3ol:

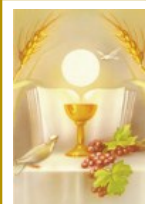
Instrucci3n prebautismal: El primer s3bado de cada mes a la 1:00 p. m. en la iglesia inferior, obligatoria para padres y padrinos. La inscripci3n debe realizarse con un mes de anticipaci3n en la Rectoría, presentando el certificado de nacimiento y el certificado de Confirmaci3n de al menos uno de los padrinos.

Bautismo en espa3ol: El tercer domingo de cada mes durante la Misa de las 11:30 AM

Bodas: Favor de consultar con el sacerdote o di3cono con al menos 6 meses de anticipaci3n.

Confesiones: S3bados de 3:00 PM a 3:30 PM en la iglesia de San Santiago, en la iglesia inferior, o llame a la Rectoría para programar una cita.

Sacramento de los Enfermos: Si tienes un miembro de familia o amigo que no pueda asistir a la Iglesia por edad o enfermedad, por favor llamar a la oficina para que se le provee de visitas con la administraci3n de los sacramentos.



Las Tarjetas de Oraci3n Eucarística est3n disponibles en la entrada de la iglesia. Puede completarlos para que alguien sepa que ha estado orando por 3l en presencia del Santísimo Sacramento. Estas tarjetas no tienen ning3n coste.



DISTRIBUCION de PANALES

La Sociedad de San Vicente de Paul distribuye panales a familias necesitadas de 10:00 AM a 11:00 AM el segundo y cuarto s3bado de cada mes desde el sotano de la rectoría en 6 Cottage Street. Agradecemos todas las donaciones de panales y especialmente toallitas! Los panales no son proporcionados por WIC no est3n cubiertos por cupones de alimentos.



Becas para Estudiantes de Ultimo a3o de Secundaria (Clase de 2026)



IGLESIA DE SAN SANTIAGO de la PARROQUIA DE SAN GABRIEL LAS SOLICITUDES DE BECAS YA EST3N DISPONIBLES

Nos complace anunciar que las solicitudes de becas para la promoci3n de graduados de secundaria de 2026 ya est3n disponibles. Estas becas est3n abiertas 3nicamente a los miembros registrados y activos de la Parroquia de San Gabriel que cumplan con los siguientes requisitos:

- ◆ Se graduar3 de la escuela secundaria esta primavera de 2026 y asistir3 a la universidad en el oto3o.
- ◆ Ha contribuido a la vida de la parroquia durante la escuela secundaria mediante su participaci3n en ministerios y actividades parroquiales (asistencia a Misa, lector, catequista, ujier, ac3lito, voluntario en proyectos especiales, etc.)

Para solicitar un formulario de solicitud, por favor envíe un mensaje de correo electr3nico a la siguiente direcci3n:

stgabrielscholarships2026@gmail.com

Por favor, incluya su nombre y direcci3n. Se le enviar3 por correo un formulario de solicitud junto con instrucciones específcas. Una vez que haya completado la solicitud, por favor envíe por correo el formulario cumplimentado y la carta en el sobre proporcionado. Se le contactar3 una vez que la solicitud haya sido revisada y se haya tomado una decisi3n. Gracias.

**** TODAS LAS SOLICITUDES DE BECA
 DEBEN RECIBIRSE A M3S TARDAR
 EL 18 DE MAYO DE 2026. ****

ADT-Monitored Home Security
 Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
833-287-3502

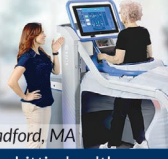
- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



ATWOOD MEMORIAL CO.
 Richard K. Atwood
MARKERS • MONUMENTS
LETTERING • BRONZE
 Quality...Dependability...
 Everyday Low Prices...Since 1948
 978-372-4951 • Office & Display • Rt. 125, Ward Hill, Haverhill
 www.atwoodmemorialcompany.com



WHITTIER
 Rehabilitation Hospital
New England's First Choice for Post-Stroke Rehabilitation
 145 Ward Hill Ave. Bradford, MA
(978) 372-8000 whittierhealth.com



Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



4lpi.com/adcreator

DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?

Engaging, ad-supported print and digital newsletters to reach your community.

Visit lpicommunities.com

OUR COMMUNITY NEWSLETTER
 OCTOBER EDITION

Scan to contact us!



SUPPORT OUR PARISH

Local business ads sponsor the printing of our bulletin.

4lpi.com/adcreator

WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

They allow us to print this bulletin. Thank you!

Ben Parker Windows

WINDOWS & DOORS
New Construction & Replacement

603-512-5488

Serving Our Parish and Community

30+ yrs Experienced

Licensed in MA

NEVER MISS OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed to you every week.

Visit www.parishesonline.com



SEXTON LANDSCAPING
 Your Lawn a Pain? Call Wayne!
(978) 372-5066
 Full Insured
 Complete Landscaping Services
 115 Elliott St., Haverhill, MA



SUPPORT OUR PARISH

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

A bank you can trustSM

Connecting All Branches: (978) 374-0161 www.haverhillbank.com



Haverhill Bank

Just One Bank

Member FDIC/Member SIF Equal Housing Lender



Ad info. 1-800-477-4574 • Church Support 1-800-888-4574 • www.4lpi.com St. James, Haverhill, MA

03-0671

Kevin B.
Comeau
FUNERAL HOME

Big Enough to Serve You. Small Enough to Know You.

978-521-4845

486 Main Street, Haverhill, MA
www.comeaufuneral.com
Independently Owned & Operated



Farmer

H.L. FARMER & SONS
FUNERAL & CREMATION SERVICES



SCAN FOR MORE
INFORMATION

FAMILY OWNED & OPERATED FOR FIVE GENERATIONS

Deke Farmer • Brian Farmer • Brandon Gobbi

H.L. Farmer & Sons Bradford Funeral Home 210 South Main St.

H.L. Farmer & Sons Funeral Home 106 Summer St.

978.372.9311 • www.farmerfuneralhomes.com

WE MAKE YOU FEEL LIKE YOU ARE A PART OF OUR FAMILY

Deborah A. Conner, CPA

8 Salem Street

Bradford, MA 01835-7907

Telephone (978) 372-9655

Serving Individuals and Businesses

♥ **Medicare puede ser confuso... pero no está solo.**

En Familia Insurance trabajamos para usted, no para las compañías.

✓ Asesoría gratuita e independiente - todo el año

🌐 Hablamos Español, Portugués y Inglés

☎ C 617-291-2533 | WhatsApp 781-408-8681

📧 familiaisurances.com

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™ CALL NOW!

✓ Ambulance/Police

✓ Family/Friends

✓ GPS & Fall Alert

800.808.9294

✳ md-medalert.com

As Low As
\$19⁹⁵
/mo.



A Member of Covenant Health

A Catholic Health Care Center

Dementia Care | Rehab | LTC

Licensed by Dept. of Public Health for Alzheimer's Care.

Call Our Admissions Director: 978-374-0707

150 WATER STREET, HAVERHILL, MA

"Medjugorje is the spiritual center of the world."



MARY TV™ Medjugorje

St. John Paul II

WWW.MARYTV.TV

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME Joe Dapper

jdapper@4LPi.com • (351) 214-9557 x9557



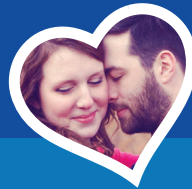
Your support of the 2026 Catholic Appeal will have a meaningful impact on our parishes, schools, and ministries that serve so many throughout our Archdiocese of Boston.

Please Support Our Mission!
Scan the QR code & Give Today!



catholicmatch®

Massachusetts



CatholicMatch.com/MA



Berube-Comeau Funeral Home

A Life Celebration® Home

47 Broadway Haverhill • Massachusetts 01832

978-373-5668 • www.berubecomeau.com

Comeau Funeral Service, Inc. D.B.A.

Edna M. Faria

Reliable Cleaning Services

Telephone 978-360-5717

Serving Homes and Businesses

SUPPORT OUR ADVERTISERS!



Ad info. 1-800-477-4574 • Church Support 1-800-888-4574 • www.4lp.com St. James, Haverhill, MA

03-0671